

1
3+1

558
KGD
13

RECHTBANK VAN EERSTE AANLEG TE BRUSSEL

NR. 2012/ 13486/A
Bijlagen: 1 dagvaarding
2 dagvaardingen in gedwongen tussenkomst en vrijwaring
1 verzoekschrift vrijwillige tussenkomst
6 conclusies
1 zittingsnota

Vordering tot staking – artikel 87 Wet Auteursrecht 30 juni 1994
Naburige rechten uitvoerende kunstenaar – overdracht

Copij
dossier

in zake van:

Mevrouw [redacted] wonende te [redacted]

*eisende partij op hoofdeis,
vertegenwoordigd door Mr. Birenbaum loco Mr. E. Huisman, advocaat te 1060
Sint-Gillis, Bordeauxstraat 49*

tegen:

De **NV BELGACOM**, KBO nr. 0202.239.951, met zetel te 1030 Brussel, Koning
Albert II laan 27

*verwerende partij op hoofdeis,
eiseres in gedwongen tussenkomst en vrijwaring
vertegenwoordigd door Mr. A. Minet loco Mr. A. Jansen, advocaat te 1190
Brussel, Louizalaan 375/8,*

V-EV

en inzake van:

De NV BELGACOM, voornoemd,

tegen:

1. De **BVBA CASTING STUDIO**, KBO nr. 0866.437.949, met zetel te 9000
Gent, Alpacastraat 29;

REPORT.
N° 13/300 49

verwerende partij in gedwongen tussenkomst en vrijwaring

en

2. de heer [REDACTED], handel drijvende onder de benaming Casting Studio, [REDACTED] [REDACTED] ondernemingsnummer 0642.439.314

vrijwillig tussenkomende partij en verwerende partij in gedwongen tussenkomst en vrijwaring

beiden vertegenwoordigd door Mr. Poplemon loco Mr. J. Cansse, advocaat te 9000 Gent, Leiekaai 25 C-D,

In deze zaak in beraad genomen op 27 mei 2013 spreekt de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel volgende beschikking uit.

Hierbij werd rekening gehouden met de in regelmatige vorm voorgelegde stukken van rechtspleging, onder meer:

- het exploit van dagvaarding betekend op 27 oktober 2012;
- het exploit van dagvaarding in tussenkomst en vrijwaring betekend op 4 januari 2013;
- het exploit van dagvaarding in tussenkomst en vrijwaring betekend op 11 maart 2013;
- het verzoekschrift in vrijwillige tussenkomst neergelegd op 5 april 2013;
- de beschikking conform artikel 747§1 Ger.W. met minnelijke bepaling van conclusiekalender en rechtsdag van 5/11/2012 en 28/1/2013 en de beschikking conform artikel 747§2 Ger.W. met bepaling conclusiekalender en rechtsdag van 16/4/2013;
- de besluiten, neergelegd op 28/12/2012 en 26/4/2013 namens eisende partij;
- de besluiten, neergelegd op 5/12/2012, 11/1/2013 en 28/3/2013 en zittingsnota op 24/5/2013 namens verwerende partij, NV Belgacom;
- de besluiten, neergelegd op 27/2/2013 namens verwerende partij in gedwongen tussenkomst en vrijwaring, BVBA Casting Studio;
- de overige stukken van het rechtsplegingdossier;

De bepalingen van de wet van 15 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken, zoals gewijzigd, werden in acht genomen.

De rechtbank heeft de middelen en conclusies van partijen gehoord tijdens de openbare zittingen van 27 mei 2013.

Er werden drie dossiers met de stavingsstukken van partijen neergelegd.

De debatten werden gesloten en de zaak werd in beraad genomen.

* * *

1. DE FEITEN EN DE PROCEDUREVOORGAANDEN

Mevrouw [REDACTED] is actrice. Zij werd in maart 2011 aangesproken door de heer Kris De Meester van het agentschap Casting Studio om in een filmpje een boodschap te vertolken voor de NV Belgacom. Voor die prestatie werd een op 10 maart 2011 een occasionele prestatiefiche ondertekend door haarzelf en de heer [REDACTED] waarin vermeld wordt dat zij 300 euro ontvangt voor de gebruiksrechten met volgende specificatie: "volgende rechten worden afgestaan: all B2B rights, unlimited in time and region" (vrij vertaald uit het Engels: alle bedrijf tot bedrijf-rechten, zonder beperking in tijd en regio). Als klant en producent wordt Belgacom vermeld. (zie stuk 1 eiseres).

De NV Belgacom preciseert dat zij ter promotie van haar diensten in verband met "Cloud Computing" de specifieke doelgroep van grote bedrijven en overheden wenste te bereiken en dat het filmpje, een spot, daarin kadert.

Zij stelt dat zij op 16 maart 2011 de rechten voor die spot heeft verworven van het agentschap Casting Studio. De overgedragen rechten betreffen volgens haar het Telindus Cloud Computing Project, voor een "B2B campagne website met onbeperkte duur. Zij verwijst naar de factuur van 16 maart 2011 van Casting Studio, waarop als referentie Telindus Cloud Computing Project wordt vermeld, halve dagprestatie [REDACTED], inclusief vervoer, rechten en agency fee, voor een totaal van 750 euro zonder BTW, met specificatie "inhoud rechten: B2B campagne website, onbeperkte duur".

De NV Belgacom heeft het filmpje beschikbaar gesteld op haar website, met een aankondiging op haar "homepage", aanvangspagina <http://ict.belgacom.be/fr/homepage.asp>, en te raadplegen op de zone waar grote ondernemingen worden aangesproken maar wel toegankelijk voor iedereen zonder enige beperking, via het internetadres <http://ict.belgacom.be/fr/aboutbelgacom/continutyinevolution.asp>. Het filmpje was ook te zien op het internet via het kanaal "Youtube" (zie stuk 4 eiseres). Het wordt niet betwist dat dit laatste het gevolg was van een verkeerde manipulatie en dat de spot voorafgaand aan de dagvaarding werd verwijderd van Youtube.

Mevrouw [REDACTED] was van oordeel dat de verspreiding via de website van Belgacom op zo'n manier dat het voor het grote publiek raadpleegbaar was zonder enige beperking haar initiële toelating voor verspreiding via afstand van gebruiksrechten te buiten ging. Haar advocaat richtte een ingebrekestelling in dat verband aan zowel de heer [REDACTED], op 5 december 2011 als aan Belgacom op 29 juni 2012 (stukken 6 en 7 eiseres).

Het kwam niet tot een regeling zodat mevrouw [REDACTED] overging tot dagvaarding van de NV Belgacom bij exploitatie van 27 oktober 2012, zich beroepende op haar naburige rechten als uitvoerend kunstenaar zoals gewaarborgd in de Auteurswet, waarop volgens haar een inbreuk was gebeurd. Ze vorderde de staking van die inbreuk op grond van artikel 87 Auteurswet.

De NV Belgacom betwist één en ander en heeft de BVBA Casting Studio en de heer [REDACTED] handel drijvende onder de benaming Casting Studio in tussenkomst en vrijwaring gedagvaard, respectievelijk bij exploitatie van 4 januari en 11 maart 2013. De heer De [REDACTED] is tevens vrijwillig tussengekomen in het geding.

Hangende huidige procedure heeft de NV Belgacom de spot verwijderd van haar website, waarna de vordering van mevrouw [REDACTED] enigszins werd aangepast.

Eiseres legt als stuk 9 een CD-rom voor met opname van de spot in kwestie.

2. HET VOORWERP VAN DE VORDERINGEN EN HET VERWEER

Mevrouw [REDACTED] vordert, zoals geformuleerd in haar syntheseconclusies, lastens de NV Belgacom:

- de inbreuk op de rechten van eiseres, door de uitzending van haar prestatie aan het algemeen publiek, vast te stellen;
- de verspreiding van de prestatie van eiseres, oorspronkelijk meegedeeld aan het publiek op de internetsite van Belgacom volgens de link: <http://ict.belgacom.be/fr/aboutbelgacom/continuityinevolution.asp>. voor de toekomst te verbieden;
- elke verspreiding van de prestatie van eiseres op welke wijze ook te verbieden, dit tot zolang eiseres deze verspreiding niet zal toegelaten hebben;
- verweester te veroordelen tot betaling van een dwangsom van 250 euro per overtreding en per dag vanaf de betekening van het tussen te komen vonnis;
- verweester te veroordelen tot de gedingkosten, begroot op 315 euro kosten dagvaarding + 11.000 euro maximale rechtsplegingsvergoeding;

De NV Belgacom vordert met betrekking tot de tegen haar gerichte vordering, in hoofde om deze onontvankelijk te verklaren, in ondergeschikte orde om deze ongegrond te verklaren en in beide gevallen om eiseres te veroordelen tot de kosten van het geding met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding van 1.320 euro en haar te veroordelen om aan eerste en tweede verweerder in tussenkomst de kosten van het geding te betalen met inbegrip van de rechtsplegingsvergoeding;

Wat de door haar ingestelde vorderingen in tussenkomst betreft, vordert zij om deze lastens beiden gedaagden in tussenkomst en vrijwaring, toelaatbaar, onvankelijk en gegrond te verklaren en dienvolgens:

- hen te veroordelen om haar te vrijwaren tegen alle veroordelingen in hoofdsom, interesten en kosten
- voor recht te zeggen dat zij zich het recht voorbehoudt, de veroordeling van eerste en tweede verweerder in tussenkomst tot een schadevergoeding te vragen;

- hen te veroordelen, gezamenlijk, tot de gerechtskosten, met inbegrip van een rechtsplegingsvergoeding van 1.320 euro;

De BVBA Casting Studio concludeert tot de afwijzing van de vordering van de NV Belgacom jegens haar, als niet toelaatbaar, minstens ongegrond en haar te veroordelen tot de kosten van het geding, met een rechtsplegingsvergoeding van 1.320 euro.

De heer [REDACTED] handel drijvende onder de benaming Casting Studio, concludeert (in het verzoekschrift tot vrijwillige tussenkomst), tot de onontvankelijkheid, minstens ongegrondheid van elke jegens hem ingesteld vordering en vordert om de NV Belgacom te veroordelen tot de kosten van het geding, met inbegrip van een rechtsplegingsvergoeding van 1.320 euro.

3. DE BEOORDELING

3.1 De hoofdvordering – vordering tot staking inbreuk op Auteurswet.

1.

Artikel 35 van de Auteurswet luidt als volgt:

“§ 1

Alleen de uitvoerende kunstenaar heeft het recht om zijn prestatie te reproduceren of de reproductie ervan toe te staan, op welke wijze of in welke vorm ook, direct of indirect, tijdelijk of duurzaam, volledig of gedeeltelijk.

Dat recht omvat onder meer het exclusieve recht om de verhuring of de uitlening ervan toe te staan.

Alleen hij heeft het recht om zijn prestatie volgens om het even welk procédé, met inbegrip van de beschikbaarstelling voor het publiek op zodanige wijze dat deze voor leden van het publiek op een door hen individueel gekozen plaats en tijd toegankelijk zijn, aan het publiek mede te delen.

De rechten van de uitvoerende kunstenaar omvatten onder meer het exclusieve distributierecht dat slechts wordt uitgeput in geval van een eerste verkoop of eerste andere eigendomsoverdracht door de uitvoerende kunstenaar van de reproductie van zijn prestatie in de Europese Gemeenschap of met diens toestemming.

Ook variété- en circusartiesten worden als uitvoerende kunstenaars beschouwd. Aanvullende kunstenaars die volgens de beroepsgebruiken als dusdanig zijn erkend, worden niet als uitvoerende kunstenaars beschouwd.

§ 1bis

Tenzij het tegendeel is bewezen, wordt een ieder als uitvoerend kunstenaar aangemerkt wiens naam of letterwoord waarmee hij te identificeren is als dusdanig op de prestatie, op een reproductie van de prestatie, of bij een mededeling aan het publiek ervan wordt vermeld.

§ 2

Ten aanzien van de uitvoerende kunstenaars worden alle contracten schriftelijk bewezen.

De contractuele bedingen met betrekking tot de rechten van de uitvoerende kunstenaar en de exploitatiebewijzen ervan moeten restrictief worden

geïnterpreteerd. De overdracht van het voorwerp waarin een vastlegging van de prestatie is geïncorporeerd, leidt niet tot het recht om de prestatie te exploiteren.

De verkrijger van het recht moet de prestatie overeenkomstig de eerlijke beroepsgebruiken exploiteren.

De overdracht van de rechten betreffende nog onbekende exploitatievormen is nietig, niettegenstaande enige daarmee strijdige bepaling.

De overdracht van de vermogensrechten betreffende toekomstige prestaties geldt slechts voor een beperkte tijd en voor zover het genre van de prestaties waarop de overdracht betrekking heeft, bepaald is.

§ 3

Wanneer een uitvoerend kunstenaar een prestatie levert ter uitvoering van een arbeidsovereenkomst of een statuut, kunnen de vermogensrechten worden overgedragen aan de werkgever voor zover uitdrukkelijk in die overdracht van rechten is voorzien en voor zover de prestatie binnen het toepassingsgebied van de overeenkomst of het statuut valt.

Wanneer een uitvoerend kunstenaar een prestatie levert ter uitvoering van een bestelling, kunnen de vermogensrechten worden overgedragen aan degene die de bestelling heeft geplaatst voor zover deze laatste een activiteit uitoefent in de niet-culturele sector of in de reclamewereld, voor zover de prestatie bestemd is voor die activiteit en uitdrukkelijk in die overdracht van rechten is voorzien.

In die gevallen is §2, derde tot vijfde lid, niet van toepassing.

De strekking van die overdracht en de wijze waarop ze plaatsvindt, kunnen bij collectieve overeenkomst worden bepaald."

Artikel 36 van de Auteurswet luidt als volgt:

"Tenzij anders is overeengekomen, draagt de uitvoerende kunstenaar aan de producent het exclusieve recht van audiovisuele exploitatie van zijn prestatie over, met inbegrip van de voor deze exploitatie noodzakelijke rechten, zoals het recht om het werk van ondertiteling te voorzien of het na te synchroniseren, onverminderd de bepalingen van artikel 34.

De uitvoerende kunstenaar die weigert zijn aandeel in de verwezenlijking van het audiovisuele werk af te maken of niet bij machte is dat te doen, kan zich niet verzetten tegen het gebruik van zijn aandeel met het oog op de voltooiing van het werk. Voor die medewerking wordt hij beschouwd als uitvoerend kunstenaar en geniet hij de rechten die daaruit voortvloeien.

Behoudens wat betreft de prestaties met het oog op de verwezenlijking van audiovisuele werken die tot de niet-culturele sector of tot de reclamewereld behoren, hebben de uitvoerende kunstenaars voor elke wijze van exploitatie recht op een afzonderlijke vergoeding. Wanneer de overeengekomen vergoeding evenredig is met de ontvangsten, bezorgt de producent de uitvoerende kunstenaars overeenkomstig de eerlijke beroepsgebruiken een overzicht van hetgeen hij voor elke wijze van exploitatie heeft ontvangen."

Artikel 87 §1 Auteurswet luidt als volgt:

"In aangelegenheden die tot de respectieve bevoegdheid van die rechtbanken behoren, stellen de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg en de voorzitter van de rechtbank van koophandel, het bestaan vast van elke inbreuk op het auteursrecht of op een naburig recht en bevelen ze de staking ervan.

Ze kunnen eveneens een bevel tot staking uitvaardigen tegenover tussenpersonen wier diensten door derden worden gebruikt om inbreuk op het auteursrecht of op een naburig recht te plegen.

De vordering wordt ingesteld en behandeld zoals in kort geding.

Op de vordering wordt uitspraak gedaan, niettegenstaande enige vervolging die voor de strafrechter wordt ingesteld wegens dezelfde feiten.

Het vonnis is uitvoerbaar bij voorraad, niettegenstaande voorziening en zonder borgstelling, tenzij de rechter heeft bevolen dat een borg moet worden gesteld.

De vordering wordt ingesteld op verzoek van elke betrokkene, van een gemachtigde vennootschap voor het beheer van de rechten of van een beroepsvereniging of interprofessionele vereniging met rechtspersoonlijkheid.

De voorzitter kan bevelen dat een einde moet worden gemaakt aan de betwiste handeling en dat het vonnis, op de wijze die hij geschikt acht, geheel of gedeeltelijk wordt bekendgemaakt op kosten van de verweerder."

2.

Verweerster, de NV Belgacom, en ook verweersters in tussenkomst en vrijwaring, werpen op dat mevrouw [REDACTED] voor haar prestatie in de spot in kwestie voor Belgacom, voor hun "Cloud Computing project", geen naburige rechten als uitvoerend kunstenaar kan doel gelden, omdat het beperkt blijft tot een informatieve prestatie en geen persoonlijke, literaire of artistieke prestatie is. Een informatieve prestatie valt niet onder de bescherming van de Auteurswet. Volgens verweerster en verwerende partijen in tussenkomst en vrijwaring, maakt dit de vordering van eiseres onontvankelijk en is de rechtbank niet bevoegd om deze zaak te behandelen en is de vordering ongegrond. Verder roepen zij in dat de vordering in elk geval ongegrond is omdat het gebruik dat de NV Belgacom maakt van de prestatie van mevrouw [REDACTED] niet in strijd is met de bewoordingen van de overeenkomst waarbij zij de gebruiksrechten van haar prestatie heeft overgedragen, namelijk alle "B2B-rechten" (= afkorting van "Business to Business-rechten", vrij vertaald: "van bedrijf tot bedrijf"), zonder beperking in tijd en regio.

Mevrouw [REDACTED] beweert dat ze beschikt over naburige rechten als uitvoerend kunstenaar en beroept zich op een beweerde inbreuk van die rechten. Ze vordert er de stopzetting van en een verbod op inbreuken in de toekomst. Zij heeft dan ook de nodige hoedanigheid en het vereiste belang bij haar vordering welke onder het toepassingsgebied valt van de Auteurswet. Haar vordering is dan ook ontvankelijk en de voorzitter is bevoegd om er kennis van te nemen als stakingsrechter op grond van de in artikel 87 Auteurswet omschreven procedure zoals in kort geding. Of zij daadwerkelijk over de beweerde rechten beschikt en of er effectief sprake is van de beweerde inbreuk, behoort tot de beoordeling van de grond van de zaak.

3.

De NV Belgacom omschrijft in conclusies zelf het filmpje waarin mevrouw [REDACTED] als actrice fungeert, als een spot, een advertentieprestatie waarin de diensten van Belgacom worden gepromoot. Die omschrijving alleen reeds laat vermoeden dat er sprake is van toch meer dan een louter voorlezen of mededelen van informatie. Het is niet omdat het doelpubliek bedrijven zijn en de inhoud in dat opzicht een zakelijk karakter zou hebben, dat de prestatie louter informatief zou zijn.

Dat de heer [REDACTED], handel drijvende als Casting Studio, aan mevrouw [REDACTED] een vergoeding heeft uitbetaald die uitdrukkelijk beschreven wordt als vergoeding voor afstand van rechten en het document in verband daar mee laat ondertekenen door mevrouw [REDACTED] laat ook reeds vermoeden dat er hier wél sprake is van een prestatie die niet louter informatief is, en wél naburige rechten als uitvoerend kunstenaar heeft doen ontstaan.

Maar er is hier meer dan die loutere vermoedens.

De stakingsrechter heeft kennis genomen van de inhoud van het filmpje en de prestatie die mevrouw [REDACTED] daarin heeft geleverd via de door haar daartoe neergelegde CD-rom. In dat filmpje van ongeveer 5 minuten is mevrouw [REDACTED] te zien die, in het Engels, de kijker aanspreekt over Cloud Computing en wat Belgacom kan betekenen voor het bedrijf van de kijker. Het gaat wel degelijk over het vertolken van een boodschap, niet louter om de informeren, maar om te presenteren, uit te nodigen en te overtuigen. De vertolking van mevrouw [REDACTED] getuigt van haar persoonlijke inzet. Bij het brengen van de tekst (die mogelijk van de opdrachtgever zelf afkomstig is) maakt ze gebruik van articulatie, stemintonatie, timing in de frasering, gezichtsexpressie en een heel expressieve blik, lichaamstaal en ze speelt in op hetgeen er op de achtergrond gebeurt. Haar prestatie wordt gekenmerkt door vlotheid en duidelijkheid, ze straalt een zeker vertrouwenwekkend professionalisme en kennis van zaken uit, maar tegelijk ook dynamisme en brengt het, door een combinatie van alle voornoemde technieken, met een zekere sprankeling. De prestatie van mevrouw [REDACTED] is een persoonlijke presentatie die de inhoud van de boodschap volledig ondersteunt en versterkt.

De stakingsrechter is dan ook van oordeel dat het hier wel degelijk om een persoonlijke prestatie, een artistieke prestatie gaat, die valt onder de toepassing van artikel 34 en volgende van de Auteurswet, waarvoor mevrouw [REDACTED] naburige rechten als uitvoerend kunstenaar kan laten gelden.

4.

Op basis van voormelde wetsartikels kan een overdracht van exploitatie- of verspreidingsrechten door mevrouw [REDACTED] gedeeltelijk zijn. De overdracht moet uitdrukkelijk zijn, er is een schriftelijk bewijs vereist van de overdracht en alle bedingen in verband met de overdracht moeten restrictief worden geïnterpreteerd.

Of er hier nu sprake is van een rechtstreekse overdracht van de rechten in kwestie van mevrouw [REDACTED] aan NV Belgacom, of een overdracht van mevrouw [REDACTED] naar [REDACTED] handeldrijvende als Casting Studio, en vervolgens van hem aan de NV Belgacom, in de mate dat de concrete verspreiding van de prestatie van mevrouw [REDACTED] door de NV Belgacom de omvang van de door haar overgedragen

rechten te buiten zou gaan, is er sprake van een inbreuk op haar naburig recht als uitvoerend kunstenaar, waarvan zij de staking kan vorderen. Er moet hier dan ook eerst worden nagegaan wat de omvang is van de overgedragen rechten.

5.

Het stuk 1 van eiseres, getiteld "occasionele prestatiefiche", gedateerd op 10 maart 2011, is het enige stuk ondertekend door mevrouw [REDACTED]. Het is tevens afgestempeld en ondertekend door [REDACTED] Casting Studio. In dit document wordt de term in kwestie "Business tot Business" gebruikt voor de omschrijving van de gebruiksrechten die worden afgestaan door mevrouw [REDACTED] in verband met de prestatie die zij geleverd heeft in opdracht van "Casting Studio", voor de klant Belgacom, met productie door Belgacom. Het document vermeldt dat het gaat om àl dergelijke rechten, zonder beperking in de tijd en regio. Het document gebruikt daarvoor volgende bewoordingen, deels in het Engels (hiervoor vrij vertaald en omschreven): "volgende rechten worden afgestaan: All B2B rights, unlimited in time and region."

De factuur van [REDACTED] Casting Studio, aan de diensten van Belgacom (stuk 1 Belgacom), verwijst ook naar de overgedragen rechten, maar in enigszins andere bewoordingen: "inhoud rechten: B2B Campagne website, onbeperkte duur". Dit stuk gaat echter niet uit van mevrouw [REDACTED] noch heeft zij het zich eigen gemaakt. Er is overigens geen enkele aanwijzing dat dit stuk, buiten huidige procedure, ooit zou zijn meegedeeld aan mevrouw [REDACTED]. Om die reden laat de rechtbank dit stuk buiten beschouwing bij de beoordeling van de omvang van de afstand van rechten van mevrouw [REDACTED] en de vraag of er sprake is van een inbreuk op haar rechten.

6.

Het gebruik van de term "Business to Business", vrij vertaald, "van bedrijf tot bedrijf" is hier in het door mevrouw [REDACTED] ondertekende stuk, niet gebruikt om aan te duiden hoe de spot voor het cloud computing project is opgevat of om aan te duiden dat de diensten van Belgacom die in de spot gepromoot worden als doelgroep alleen bedrijven zou hebben. De uitdrukking "B2B" (afkorting in het Engels van "bedrijf tot bedrijf") slaat duidelijk op de rechten ("rights"). De term wordt dan ook gebruikt om de omvang van de overdracht van de gebruiksrechten aan te duiden.

De inhoud van de spot en of die nu al dan niet interessant kan zijn voor gewone consumenten of niet, is dan ook niet relevant om te beoordelen of de concrete verspreiding van die spot is gebeurd met schending van de rechten van mevrouw [REDACTED], zoals verweerster en verweersters in tussenkomst en vrijwaring ten onrechte argumenteren.

Het moet benadrukt worden dat conform artikel 35§2, 2^e lid Auteurswet, de contractuele bedingen met betrekking tot de rechten van de uitvoerende kunstenaar en de exploitatiewijzen ervan restrictief moeten worden geïnterpreteerd.

Het gebruik van de term duidt hier dus als omschrijving van de omvang van de overdracht van rechten, aan tot wie de verspreiding van de spot beperkt moet blijven, namelijk tot bedrijven. Dit houdt meteen in dat een verspreiding tot het publiek en de consument in het algemeen uitgesloten is en geen toegelaten verspreiding is. Een verspreiding die dat te buiten gaat, vormt een inbreuk op de

rechten van mevrouw [REDACTED] zolang zij daarmee niet uitdrukkelijk zal hebben ingestemd, instemming die bovendien schriftelijk moet bewezen worden.

Weliswaar zijn *alle* gebruiksrechten in een "Business to Business"-kader overgedragen, zodat in beginsel meerdere exploitatie- en verspreidingsvormen toegelaten zijn, maar wel steeds met de beperking dat de verspreiding beperkt moet blijven tot bedrijven. Die beperking moet uiteraard strikt gerespecteerd worden. Het weze opgemerkt dat de stakingsrechter zich daarmee niet uitspreekt over de contractuele verplichtingen en beperkingen in de onderlinge relatie tussen de NV Belgacom en de heer [REDACTED]. Enige uitspraak daarover zou de rechtsmacht van de Voorzitter op grond van artikel 87 Auteurswet als stakingsrechter te buiten gaan.

Het gebruiken van verspreidingsvormen die door de personen tot wie ze gericht zijn, vooral bedrijven bereiken, maar die ook gewoon *zonder voorafgaande enige beperking* of controle in verband met de identiteit of hoedanigheid, raadpleegbaar zijn door het ruime publiek en de gewone consument, volstaat niet.

7.

Hier betreft het de verspreiding via de website waar de NV Belgacom haar dienstverlening en producten promoot, na eenvoudig aanklikken van enkele aanwijzers die bedrijven aanspreken. Het zullen dus weliswaar vooral bedrijfsmatige gebruikers zijn geweest die via de website van Belgacom NV de spot zullen geraadpleegd hebben, maar niets belette het ruime publiek of de gewone consument om die te raadplegen. Nergens moest er bijvoorbeeld ingelogd worden of enig paswoord gegeven worden, wat een voorafgaande filter had kunnen vormen om zo te verzekeren dat enkel bedrijven er kennis van zouden kunnen nemen.

8.

Ondertussen, na instellen van huidige procedure, heeft de NV Belgacom de link naar de spot verwijderd op haar website. Maar toekomstige inbreuken zijn hier zeker niet ondenkbeeldig, nu de NV Belgacom de stelling blijft verdedigen dat er hier geen sprake zou zijn geweest van een inbreuk. Gezien de factuur van [REDACTED] Casting Studio, aan de diensten van Belgacom, uitdrukkelijk melding maakt van een campagne op de website, acht de stakingsrechter het afdoende waarschijnlijk dat een toekomstige inbreuk zich onder die vorm dreigt voor te doen. Mevrouw [REDACTED] heeft dan ook belang bij haar intussen aangepaste vordering om de verspreiding van haar prestatie *voor de toekomst* te verbieden. Maar waar zij vordert om *elke* verspreiding *op welke wijze ook* te verbieden tot zolang zij die verspreiding niet zal toegelaten hebben, is dit in te ruime en te algemene bewoordingen geformuleerd. Immers, enkel verspreiding waarvan het vaststaat dat het om een inbreuk op haar rechten gaat en die ook voldoende waarschijnlijk voorkomt, kan worden verboden. Het komt de stakingsrechter niet toe om een algemeen verbod uit te spreken. Het verbod voor de toekomst moet dan ook beperkt worden zoals geformuleerd in het beschikkend gedeelte hierna.

9.

De NV Belgacom moet als de in het ongelijk gestelde partij worden veroordeeld in de kosten van de vordering die mevrouw [REDACTED] tegen haar heeft ingesteld. De kosten van dagvaarding en rolrecht komen ten hare laste, zij kan geen aanspraak

maken op een rechtsplegingsvergoeding en is zelf een rechtsplegingsvergoeding verschuldigd aan mevrouw Doctorow.

Eiseres vordert om de rechtsplegingsvergoeding te begroten op het maximaal bedrag, hetzij 11.000 euro. Zij wijst er daarbij op dat Belgacom toch de Belgische marktleider is in het domein van telefonie en internet-dienstverlening en dat het dan toch merkwaardig is dat zij niet gereageerd heeft op haar ingebrekestelling en pas, nadat de vordering tot staking werd ingesteld de betwiste mededeling aan het publiek heeft stopgezet door weglating van de spot, zonder enige verwittiging. Voorts verwijst zij naar het gegeven dat de NV Belgacom het nodig heeft gevonden om twee andere partijen te dagvaarding in vrijwaring, op een volgens haar ongegronde manier, met heel wat tijdverlies in de procedure en ook meer werk voor de advocaat van eiseres tot gevolg en de noodzaak om haar argumentatie nog te moeten aanpassen op een manier die de grens overschrijdt van wat normaal mag worden verstaan in zo'n zaak. Het standpunt van de verweersters in tussenkomst en vrijwaring raakte volgens haar kant noch wal.

De stakingsrechter verstaat hieronder dat eiseres zich beroept op een (beweerd) kennelijk onredelijk karakter van de situatie en/of op de complexiteit van de zaak, als rechtvaardiging voor een hogere rechtsplegingsvergoeding.

Uiteraard is eiseres in conclusies ook moeten ingaan op het standpunt van de in tussenkomst en vrijwaring gedagvaarde partijen, welke haar hoofdvordering ook ten gronde hebben betwist. Maar dit heeft naar de appreciatie van de stakingsrechter de zaak niet dermate complex gemaakt, noch heeft dit dermate meer werk opgeleverd dat het een verhoogde rechtsplegingsvergoeding kan rechtvaardigen. Zowel verweester als de in tussenkomst en vrijwaring gedaagde partijen vermochten hun visie op de feiten en hun stellingen in rechte verdedigen en ter appreciatie aan de stakingsrechter laten. Er zijn geen bijzonder tergende of roekeloze argumenten gebruikt. De situatie heeft geen onredelijk karakter. Het basisbedrag van de rechtsplegingsvergoeding, hetzij 1.320 euro, kan volstaan.

3.2 De vordering in tussenkomst en vrijwaring van de NV Belgacom lastens de BVBA Casting Studio.

De NV Belgacom heeft een vordering in tussenkomst en vrijwaring uitgebracht, bij exploit van dagvaarding van 4 januari 2013 lastens de BVBA Casting Studio, gebaseerd op een overeenkomst met "Casting Studio", waarbij de rechten op verspreiding van de prestatie van mevrouw Doctorow voor een spot voor het Telindus Cloud Computing Project aan haar werden overgedragen.

De BVBA Casting Studio werpt op dat zij met deze zaak geen enkel uitstaans heeft, nu de NV Belgacom uitsluitend een overeenkomst heeft gesloten met Kris De Meester, handel drijvende onder de benaming "Casting Studio", met zetel te 9000 Gent, Alpacastraat 29, ondernemingsnummer 0642.439.314. De BVBA Casting Studio, waar de heer [REDACTED] wel bij betrokken is, en die weliswaar haar zetel op hetzelfde adres heeft en actief is in dezelfde sector, heeft als ondernemingsnummer 0866.437.949.

Uit de stukken van het dossier, in het bijzonder de factuur van "Casting Studio" van 16 maart 2011 (stuk 1 dossier Belgacom NV) blijkt dat de BVBA Casting Studio inderdaad geen uitstaans heeft met deze zaak. De factuur vermeldt onderaan bij de identiteitsgegevens duidelijk de naam van [REDACTED] en het BTW nummer 0642.439.314, tevens ondernemingsnummer.

Zelfs indien alle andere gegevens van twee onderscheiden (rechts)personen hetzelfde of gelijkaardig zijn, kan hun identiteit toch duidelijk vastgesteld worden aan de hand van het ondernemingsnummer. Dit ondernemingsnummer werd wel degelijk gebruikt in de communicatie tussen de heer [REDACTED] en de NV Belgacom, zodat er van verwarring zaaïen geen sprake is. Dat de website die de heer [REDACTED] gebruikt voor de handel die hij drijft onder de benaming Casting Studio gelijkaardige doelstellingen vermeldt als wat er kan teruggevonden worden over de BVBA Casting Studio, doet daaraan geen afbreuk. Er zijn hier geen aanwijzingen voor enige misleidende reclame omtrent de identiteit in de zin van artikel 96,1°, c van de Marktpraktijkenwet, zoals de NV Belgacom ten onrechte voorhoudt. Zelfs als daar wel sprake van zou zijn, valt niet in te zien hoe dit de NV Belgacom dan wel zou hebben belet om door eenvoudigweg het toch duidelijk vermelde BTW-ondernemingsnummer na te gaan, de juiste persoon te dagvaarden.

Nu de BVBA Casting Studio helemaal geen contractspartij is van de NV Belgacom en op geen enkele manier betrokken is bij de overdracht van rechten voor de prestatie die mevrouw [REDACTED] leverde, noch bij de verspreiding ervan, heeft zij niet de vereiste hoedanigheid voor de vordering in vrijwaring die de NV Belgacom tegen haar richt. De vordering zoals tegen haar gericht moet onontvankelijk worden verklaard.

De NV Belgacom moet als de in het ongelijk gestelde partij worden veroordeeld in de kosten van die vordering. De kosten van dagvaarding blijven ten hare laste, zij kan geen aanspraak maken op een rechtsplegingsvergoeding, en is zelf een rechtsplegingsvergoeding verschuldigd aan de BVBA Casting Studio van 1.320 euro (basisbedrag).

3.3 De vordering in tussenkomst en vrijwaring van de NV Belgacom lastens de heer [REDACTED]

De NV Belgacom heeft tevens een dagvaarding in gedwongen tussenkomst en vrijwaring laten betekenen aan de heer [REDACTED] op 11 maart 2013. Zij vordert om hem te veroordelen om haar te vrijwaren tegen alle veroordelingen in hoofdsom, interesten en kosten en om haar voorbehoud te verlenen voor het vorderen van een schadevergoeding, en dit op grond van een overeenkomst met "Casting Studio", waarbij de rechten op verspreiding van de prestatie van mevrouw Doctorow voor een spot voor het Telindus Cloud Computing Project aan haar werden overgedragen.

De heer [REDACTED] werpt op dat zijn tussenkomst zich heeft beperkt tot het casten van mevrouw [REDACTED] om op te treden in een zakelijk filmpje, dat dan naderhand aan de NV Belgacom werd overhandigd, dat de NV Belgacom op de hoogte werd gebracht van de afstand door mevrouw [REDACTED] van haar "Business to business"-rechten en dat hij verder helemaal geen invloed heeft gehad of heeft op de

verspreiding van het filmpje. Indien de verspreiding van het filmpje op een of andere manier de gebruiksrechten van de presentatie van mevrouw [REDACTED] zou hebben geschonden (wat hij in hoofdorde betwist), dan is hij daar niet aansprakelijk voor.

De aan de Voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg toegekende bevoegdheid voor de stakingsvordering op grond van artikel 87 Auteurswet is een exclusieve bevoegdheid waarbij de macht die aan de rechter wordt toegekend strikt beperkt is. De enige maatregelen die de rechter kan bevelen, zijn het vaststellen van een inbreuk en het bevelen van de staking ervan, eventueel gepaard gaande met het opleggen van openbaarmaking van de uitspraak.

Het komt de Voorzitter daarom niet toe om in het kader van een stakingsvordering op grond van artikel 87 Auteurswet zich uit te spreken over de contractuele relatie tussen de partijen NV Belgacom en de heer [REDACTED] als grondslag voor een vordering tot vrijwaring, noch om een voorbehoud te verlenen voor een vordering tot schadevergoeding.

Er is bovendien geen enkele aanwijzing dat de heer [REDACTED] ook maar op enige wijze zou kunnen tussenkomen in de gevorderde stopzetting, nu hij geen enkele concrete invloed heeft op de verspreiding die reeds is gebeurd of die in de toekomst mogelijk nog zou kunnen plaatsvinden. De NV Belgacom is op geen enkele wijze afhankelijk van de heer [REDACTED] om te kunnen voldoen aan hetgeen gevorderd wordt door eiseres in de hoofdvordering. In dat opzicht kan de heer [REDACTED] hier dus zeker niet gehouden zijn tot enige vrijwaring om iets te doen of te laten, of in verband met betaling van de dwangsom. De hoofdvordering strekt overigens ook niet tot een veroordeling in hoofdsom en interesten, zodat de vordering van de NV Belgacom om haar te vrijwaren voor een veroordeling in hoofdsom en interesten, gewoon zonder voorwerp is.

De vordering van de NV Belgacom in tussenkomst en vrijwaring lastens de heer [REDACTED] moet dan ook worden afgewezen. De NV Belgacom moet als de in het ongelijk gestelde partij worden veroordeeld in de kosten van die vordering. De kosten van dagvaarding blijven ten hare laste, zij kan geen aanspraak maken op een rechtsplegingsvergoeding, en is zelf een rechtsplegingsvergoeding verschuldigd aan de heer [REDACTED] van 1.320 euro (basisbedrag).

OM DEZE REDENEN:

Kathleen Van der borght, rechter aangesteld om de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg zetelende te Brussel te vervangen;

Bijgestaan door Isabelle Devillers, griffier;

Gezien de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken;

Rechtsprekende op tegenspraak en *zoals* in kort geding;

Alle andere of strijdige besluiten verwerpend;

1.

Verklaart de vordering van mevrouw [REDACTED] lastens de NV Belgacom ontvankelijk en deels gegrond als volgt;

Stelt vast dat mevrouw [REDACTED] haar naburige rechten als uitvoerend kunstenaar in de zin van artikel 35 en volgende Auteurswet, voor haar prestatie als actrice in de spot voor Belgacom NV voor het Telindus Cloud Computing Project, slechts beperkt heeft overgedragen, namelijk voor mededeling enkel "van bedrijf tot bedrijf", hetgeen de mededeling aan het algemeen publiek uitsluit;

Stelt vast dat de verspreiding van de prestatie van eiseres op de internetsite van de NV Belgacom via de link volgens de link: <http://ict.belgacom.be/fr/aboutbelgacom/continuityinevolution.asp>., die laatste beperking niet heeft gerespecteerd en aldus een inbreuk uitmaakt op haar rechten;

Beveelt de staking van deze inbreuk en verbiedt voor de toekomst deze verspreiding door Belgacom NV, behoudens uitdrukkelijke toelating van mevrouw [REDACTED] evenals elke andere verspreiding via haar website zonder enige voorafgaande beperking of controle in verband met de identiteit of hoedanigheid van de gebruiker die van aard is om te garanderen dat enkel bedrijven er kennis van kunnen nemen;

Veroordeelt de NV Belgacom tot betaling van een dwangsom van 250 euro aan mevrouw [REDACTED] per overtreding van dit stakingsbevel en verbod en per dag vanaf de betekening van huidige beslissing;

Verwijst de NV Belgacom in de kosten van het geding, zodat zij aan mevrouw [REDACTED] betaling verschuldigd is van 315 euro (kosten dagvaarding) + 1.320 euro (RPV), en zelf geen aanspraak kan maken op een RPV jegens mevrouw Doctorow;

2.

Verklaart de vordering in tussenkomst en vrijwaring van de NV Belgacom lastens de BVBA Casting Studio onontvankelijk;

Verwijst de NV Belgacom in de kosten van die vordering, zodat de kosten van dagvaarding (321,75 euro) ten hare laste blijven en zij aan de BVBA Casting Studio 1.320 euro verschuldigd is (RPV) en zelf geen aanspraak kan maken op een RPV jegens de BVBA Casting Studio;

3. Geeft akte aan de heer [REDACTED] van zijn vrijwillige tussenkomst;

Verklaart de vordering in tussenkomst en vrijwaring van de NV Belgacom lastens de heer [REDACTED] ontvankelijk maar ongegrond;

Wijst haar ervan af; Verwijst de NV Belgacom in de kosten van die vordering, zodat de kosten van dagvaarding (321,75 euro) ten hare laste blijven en zij aan de heer De Meester 1.320 euro verschuldigd is (RPV) en zelf geen aanspraak kan maken op een RPV jegens de heer De Meester;

Aldus gewezen en uitspraak gedaan ter openbare zitting van het kort geding van 9 augustus 2013



Isabelle DEVILLERS



Kathleen VAN DER BORGHT